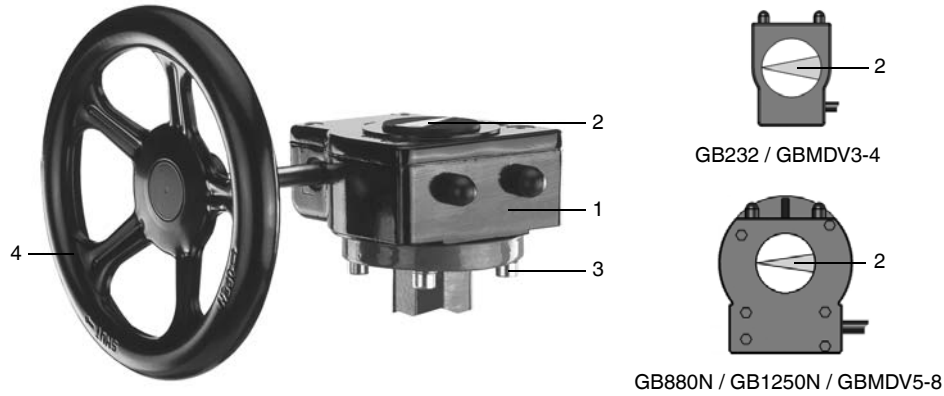


Ergänzung der Einbau- und Montageanleitung GEMÜ 480 / D450 / D480



Demontage des Antriebs



Benötigtes Werkzeug:

- x Innensechskantschlüssel
- x Ringschlüssel oder Gabelschlüssel

⚠️ WARNUNG

Unter Druck stehende Armaturen!

- Gefahr von schwersten Verletzungen oder Tod!
- Nur an druckloser Anlage arbeiten.

⚠️ WARNUNG



Aggressive Chemikalien!

- Verätzungen!
- Demontage nur mit geeigneter Schutzausrüstung.

⚠️ VORSICHT



Heiße Anlagenteile!

- Verbrennungen!
- Nur an abgekühlter Anlage arbeiten.

1. Geeignete Schutzausrüstung anlegen.
2. Anlage bzw. Anlagenteil stilllegen.
3. Gegen Wiedereinschalten sichern.
4. Anlage bzw. Anlagenteil drucklos schalten.
5. Anlage bzw. Anlagenteil vollständig entleeren und abkühlen lassen bis Verdampfungstemperatur des Mediums unterschritten ist und Verbrühungen ausgeschlossen sind.
6. Anlage bzw. Anlagenteil fachgerecht dekontaminieren, spülen und belüften.
7. Antrieb demontieren (siehe Einbau- und Montageanleitung GEMÜ 480 / D480, Kapitel „Antrieb demontieren“).

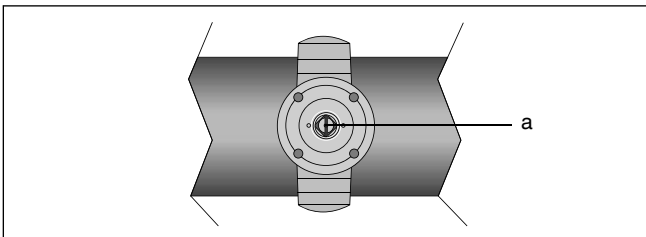
Montage des Getriebes



Benötigtes Werkzeug:

- x Innensechskantschlüssel
- x Ringschlüssel oder Gabelschlüssel

- Stellung der Klappenscheibe am Schlitz **a** ablesen, ggf. in richtige Position drehen.



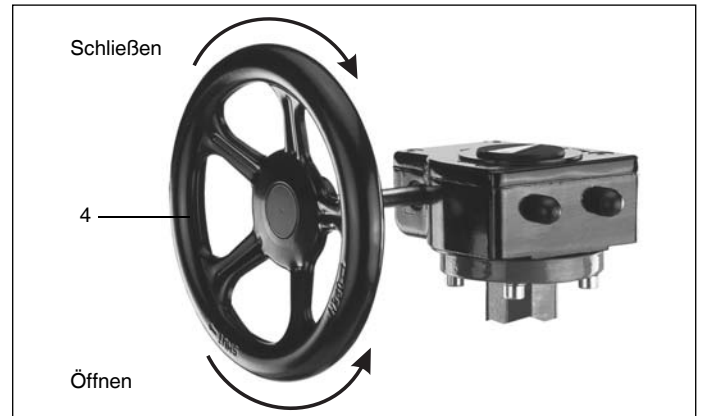
- Schlitz **a** quer zur Leitungsrichtung: Klappe geschlossen.
- Schlitz **a** in Leitungsrichtung: Klappe geöffnet.
- Getriebe **1** auf Gehäuse auflegen.
- Auf Übereinstimmung der Stellungen von Klappenscheibe (Schlitz **a**) und Getriebe **1** (optische Stellungsanzeige **2**) achten!
Ggf. Getriebe **1** mit Handrad **4** in korrekte Stellung bringen.
- Getriebe **1** mit Federringen und vier Schrauben **3** fixieren.

Demontage des Getriebes

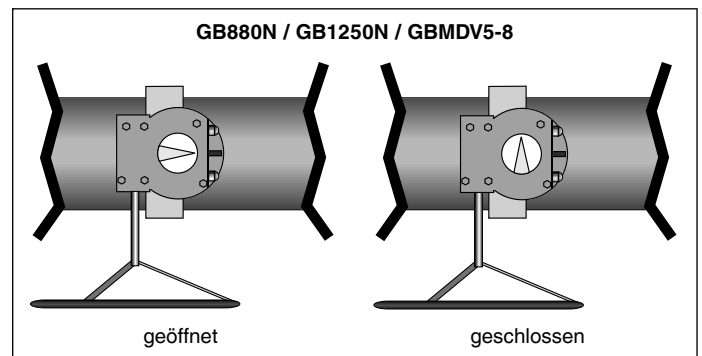
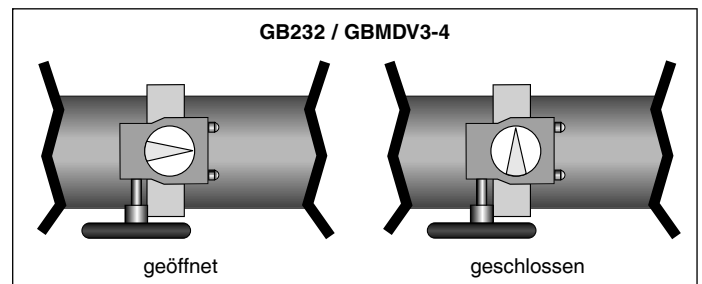
- Vier Schrauben **3** lösen und mit Federringen entfernen.
- Getriebe **1** nach oben abnehmen.

Bedienung des Getriebes

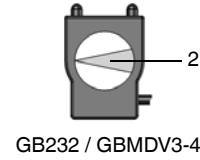
- Getriebe **1** mit Handrad **4** in gewünschte Stellung bringen.



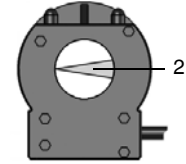
Stellungen der Klappe



Ampliación de las instrucciones de montaje de GEMÜ 480 / D450 / D480



GB232 / GBMDV3-4



GB880N / GB1250N / GBMDV5-8

Desmontaje del actuador

	Herramientas requeridas:
	<ul style="list-style-type: none"> x Llave Allen x Llave fija o llave de tubo

⚠ AVISO

¡Instrumentos bajo presión!

- ¡Riesgo de lesiones muy graves o muerte!
- Trabajar únicamente cuando la instalación no tenga presión.

⚠ AVISO

¡Materias corrosivas!

- ¡Riesgo de quemaduras químicas!
- El desmontaje solo debe realizarse con el equipamiento de protección adecuado.

⚠ CUIDADO

¡Componentes calientes en la instalación!

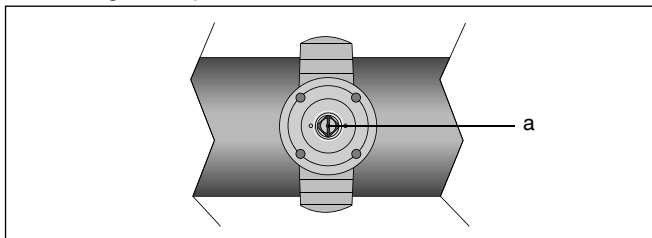
- ¡Quemaduras!
- Trabajar únicamente en la instalación fría.

1. Ponerse un equipamiento de protección adecuado.
2. Poner fuera de servicio la instalación o la parte de la instalación.
3. Asegurar contra una nueva puesta en marcha no deseada.
4. Dejar sin presión la instalación o la parte de la instalación.
5. Vaciar por completo la instalación o la parte de la instalación y dejar que se enfríe hasta que la temperatura caiga por debajo de la temperatura de evaporación del medio y pueda excluirse un riesgo de escaldamiento.
6. Descontaminar, limpiar y airear la instalación o la parte de la instalación profesionalmente.
7. Desmontar el actuador (véase el capítulo „Desmontar el actuador“ en las instrucciones de montaje GEMÜ 480 / D480).

Montaje del engranaje

	Herramientas requeridas:
	<ul style="list-style-type: none"> x Llave Allen x Llave fija o llave de tubo

- Ver la posición del disco de cierre de la válvula en la ranura a y, si es necesario, girar a la posición correcta.



- Si la ranura a está en sentido perpendicular a la tubería: la válvula de mariposa está cerrada.
- Si la ranura a está en el mismo sentido que la tubería: la válvula de mariposa está abierta.
- Colocar el engranaje 1 en el cuerpo.
- Asegurarse de que coincidan las posiciones del disco de cierre de la válvula (ranura a) y el engranaje 1 (indicador óptico de posición 2).

Si es necesario, colocar el engranaje 1 en la posición correcta con el volante 4.

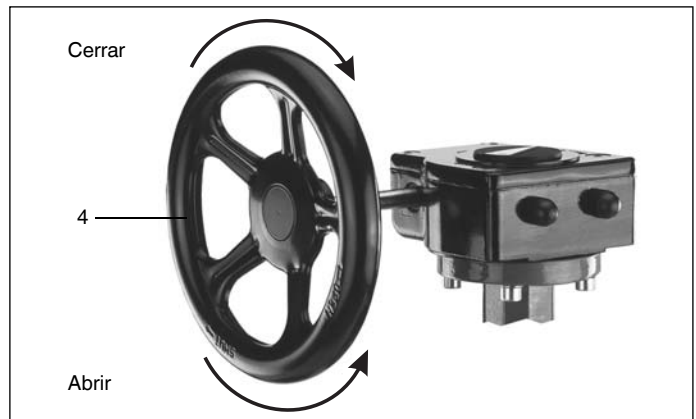
- Fijar el engranaje 1 con anillos elásticos y los cuatro tornillos 3.

Desmontaje del engranaje

- Aflojar los cuatro tornillos 3 y quitarlos junto a los anillos elásticos.
- Extraer el engranaje 1 hacia arriba.

Uso del engranaje

- Colocar el engranaje 1 en la posición deseada con el volante 4.



Posiciones de la válvula de mariposa

